

Chambre des Représentants

8 MARS 1954.

PROJET DE LOI

relatif aux traitements des titulaires d'une fonction
au Conseil d'Etat.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. GELDOF.

Art. 3.

Remplacer le premier alinéa de cet article par ce qui suit :

« Les traitements et indemnités visés aux articles 1^{er} et 2 sont majorés comme suit après chaque période de fonctions effectives au Conseil d'Etat :

	Nombres d'années de fonctions effectives au Conseil d'Etat	Montant des majorations après chaque période
Premier Président ...		
Président ...		
Conseillers ...		
Auditeur général...	3 années de fonction	fr. 14.400
Greffier ...	6 »	14.400
Auditeurs...	9 »	14.400
Membres du Bureau	12 »	7.200
de Coordination (y	15 »	7.200
compris l'éventuel	18 »	7.200
membre chargé de	21 »	7.200
la répartition du		
travail)...		
Substituts de l'audi-		
teur...		
		fr. 72.000

	3 années de fonction	fr. 14.400
	6 »	14.400
	9 »	14.400
Greffiers adjoints ...	12 »	14.400
	15 »	14.400
	18 »	14.400
		fr. 86.400

Voir :

336 : Projet amendé par le Sénat.
372 : Rapport

Kamer der Volksvertegenwoordigers

8 MAART 1954.

WETSONTWERP

inzake de wedden van de ambtsdragers bij de
Raad van State.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER GELDOF.

Art. 3.

Het eerste lid van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De bij de artikelen 1 en 2 vastgestelde wedden en vergoedingen worden, na elke periode van werkelijke functie bij de Raad van State, verhoogd als volgt :

	Aantal jaren werkelijke functie bij de Raad van State	Bedrag der ver- hogingen na elke periode
Eerste - Voorzitter ...		
Voorzitter ...		
Raadsheren ...		
Auditeur - generaal ...	3 jaren functie	fr. 14.400
Griffier ...	6 »	14.400
Auditeurs ...	9 »	14.400
Leden van het coördi-	12 »	7.200
natiebureau (even-	15 »	7.200
tueel ook het lid be-	18 »	7.200
last met de verde-	21 »	7.200
ling van het werk)		
Substituten - auditeur		
		fr. 72.000

	3 jaren functie	fr. 14.400
	6 »	14.400
	9 »	14.400
Adjunct - griffiers ...	12 »	14.400
	15 »	14.400
	18 »	14.400
		fr. 86.400

Zie :

336 : Ontwerp gewijzigd door de Senaat.
372 : Verslag.

Assesseurs de la section de législation...	3 années de fonction fr.	7.200
	6 » »	7.200
	9 » »	7.200
	12 » »	3.600
	15 » »	3.600
	18 » »	3.600
	21 » »	3.600
		fr. 36.000

JUSTIFICATION.

Le rapport de la Commission de l'Intérieur de la Chambre des Représentants du 4 mars 1954 (Doc. parl. 1953-1954, n° 372) omet de signaler que le Sénat a apporté au texte de la Chambre une modification importante à l'article 3.

La haute assemblée a ainsi réduit de 86.400 francs à 72.000 francs les augmentations d'ancienneté attribuées aux greffiers adjoints et a allongé le terme à l'expiration duquel ils obtiennent le traitement de fin de carrière, en le portant de 18 à 21 ans.

On comprend mal que le Sénat ait réduit les augmentations d'ancienneté des greffiers adjoints. Le chiffre de 86.400 francs déjà adopté par la Chambre des Représentants, le 18 juin 1953 ne constituait que la péréquation au coefficient 2,85 des montants initiaux, figurant à l'arrêté du Régent du 30 octobre 1947 ainsi qu'il suit :

de Premier Président à substitut ... 25.000 fr. $\times$ 2,25 en 21 ans
greffiers adjoints... 30.000 fr. $\times$ 2,25 en 18 ans

La loi du 9 décembre 1950 a maintenu ces proportions. Il n'apparaît pas que l'on doive revenir sur ces situations acquises. Le traitement d'un greffier adjoint ayant 18 années d'ancienneté s'établirait comme suit :

suivant le premier texte adopté par
la Chambre ... 135.000 + 86.400 = 221.400 fr.
suivant le texte amendé par le
Sénat ... 150.000 + 64.800 = 214.800 fr.,

soit une différence en moins de 6.600 francs.

Alors que le Sénat a augmenté les traitements des membres du bureau de coordination et des substituts sans modifier leurs augmentations d'ancienneté, il ne se conçoit pas d'amoindrir la situation pécuniaire de certains greffiers, dont le recrutement a été opéré suivant les mêmes exigences d'âge et de diplôme.

Bijzitters van de afdeling wetgeving ...	3 jaren functie	fr. 7.200
	6 » »	7.200
	9 » »	7.200
	12 » »	3.600
	15 » »	3.600
	18 » »	3.600
	21 » »	3.600
		fr. 36.000

VERANTWOORDING.

In het verslag van de Commissie voor de Binnenlandse Zaken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, van 4 Maart 1954 (Parl. stuk n° 372, 1953-1954) wordt de aandacht niet gevestigd op de belangrijke wijziging die door de Senaat in artikel 3 van de tekst van de Kamer werd aangebracht.

De Senaat heeft aldus de ancienniteitsverhogingen van de adjunct-griffiers van 86.400 frank tot 72.000 frank verminderd en de termijn, na verloop waarvan zij de eindloopbaanwedde bekomen, van 18 tot 21 jaar verlengd.

Het is niet duidelijk waarom de Senaat de ancienniteitsverhogingen van de adjunct-griffiers verminderd heeft. Het cijfer 86.400 frank, dat reeds op 18 Juni 1953 door de Kamer der Volksvertegenwoordigers aanvaard werd, was slechts de perequatie, met coëfficiënt 2,85, van de oorspronkelijke bedragen, die in het Regentsbesluit van 30 October 1947 voorkwamen, zoals volgt :

van Eerste-Voorzitter tot substitut ... 25.000 fr. $\times$ 2,25 in 21 jaren
adjunct-griffiers... 30.000 fr. $\times$ 2,25 in 18 jaren

In de wet van 9 December 1950 werden deze verhoudingen behouden. Men moet blijkbaar niet terugkomen op deze verworven toestanden. De wedde van een adjunct-griffier met 18 jaren dienst zou als volgt worden vastgesteld :

volgens de oorspronkelijk door de
Kamer aangenomen tekst ... 135.000 + 86.400 = 221.400 fr.
volgens de door de Senaat gewijzigde tekst ... 150.000 + 64.800 = 214.800 fr.,

zegge een nadelig verschil van 6.600 frank.

Terwijl de Senaat de wedden van de leden van het coördinatiebureau en van de substituten verhoogd heeft zonder hun ancienniteitsverhogingen te wijzigen, is het onaanvaardbaar verminderingen toe te passen op de wedden van sommige griffiers, die onder dezelfde leeftijds- en diploma-voorwaarden in dienst genomen werden.

J. GELDOLF.